



Føroyingar seldu á uppboðssølu í Aberdeen

Kári Hansen og P/F Beta royndu seg á uppboðssøluni í Aberdeen hósmorgunin

Jústinus Eidesgaard úr Aberdeen

Føroyingar seldu aftur beinleiðis á uppboðssøluni í Aberdeen hósdagin og tað er helst langt síðan, at so nógvir føroyingar hava verið á «auktiónini» í Aberdeen. Orsøkin var m.a. fiskarímissan. Tá Smyril kom niður mikumorgunin hevði hann m.a. 10 tons av fiski hjá Kára Hansen, fiskakeypmanni í Eysturoy. Hann hevði eisini eitt parti av fiski frá Kubabátunum. Stjórin á Beta, Olaf Olsen, og solumaðurin Abraham Hansen, sum eisini starvast á Beta, vóru sjálvir møttir á uppboðssøluni at hyggja at hvussu leikur fór.

Teir lótu hampuliga at søluni. Kári Hansen fekk millum 13-14 krónur fyri kiloð av hýsu.

Fleiri føroyingar, sum ikki høvdu fisk á uppboðssøluni, hugdu at M.a. var stjórin á Fiskamarknaði Føroya, Ditleif Eldevig, saman við starvsfólki á Fiskamarknaðinum og hugdi at. Her var kanska nakað, hann kundi læra av. Uppboðssølan hevur verið í hundratali ár í Aberdeen. Í Føroyum er hesin søluháttur bert eitt gott ár gamal.

Ein flokkur frá fiskivinnuskúlanum í Vestmanna við Garder, lærara, á odda var eisini á uppboðssøluni. Eisini vóru onnur áhugað.

Stórar hallir smáur fiskur

Uppboðssølan í Aberdeen byrjar kl. 6 á morgni. Uppboðshallirnar eru stórar, so stórar, at næstan hvør einstaki keypari sleppur framat til sína huld við bili eftir fiskinum. John Poulsen, bróður okkara umboðsmann í Aberdeen, Sofus Poulsen, greiðir mærl frá, tá



Jústinus Eidesgaard skivur

Tíðindablaðið Sosialurin á staðnum

Smyril leggur at, at uppboðshøllin var munandi størri fyrr. Tá kom hon næstan út á endan á norðaru síðu á syðru dokkini. Nú hevur fiskivinnan eina tíð vikið fyri oljuvinnuni, men í Aberdeen verður roknað við, at fiskivinnan aftur fer at menna seg, tá oljuvinnan fer at vikna. John Poulsen flutti saman við bróðrinum Sofusi til Aberdeen í 1948 og fór at arbeiða í býnum. John fór heim aftur eftir tveimur árum. Sofus giftist við skotskari konu og hevur búið í Aberdeen síðan.

Vit eru stódd í eini uppboðssøluhøll. Inni virkar alt sum ein ruðuleiki, men tá ein hevur staðið og hugt at eina løtu sæst, at skil er í galskapinum. Fiskurin verður seldur og kassarar hvørva so spakuliga ein og ein av gólvinum, út til bilarnar og til víðari sølu.

Ein stórur partur av fiskinum hevði í Føroyum verið roknaður fyri undirmálsfisk. Her siggjast hundratal kassar við hýsumurtum, sum eru lítið meira enn eina spönn langir. Her siggjast kassar við toski, sum er so lítil, at hann neyvan hevði verið hongdur upp í Føroyum. Felagsmarknaðurin loyvir munandi minni meskavidd enn Føroyar og í tí liggur frágreiðingin.

Løgreglan

Løgreglan, sum er ein partur av gerandisdægnum hjá bretum, sæst eisini á uppboðssøluni. Teir skulu syrgja fyri, at allt gongur

lógliga fyri seg. Fleiri vóru at siggja gjáramorgunin í Aberdeen.

Hóast hampuliga kónur í enskum, so er ringt at fáa skil á hvat teir mongu uppboðshaldararnir siga. Enn verri er at skilja teknini, fiskakeyparnir geva, tá teir bjóða. Tað minnr mest um hábrøgd. Onkur lyftir nösina eitt sindur snerkandi, tá hann bjóðar, ein annar blunkar við vinstra eyga. Ein triði rennur fingurin upp við nösina, tá hann bjóðar. Í fyrstu síðu út sum hann smekkaði fingurin beint uppí. Men tá eg var komin nærri og hevði hugt eina løtu, sá eg at fingurin fór upp við nasaglugganum.

Inni í uppboðshøllunum verður alt gjørt við handamegi. Fiskurin liggur bert í smáum kossum og fiskakeyparnir hava ein jarnkrók, sm minnr ein ein stóran kalvaklepp, sum teir krókja í kassarar og draga teir síðan út í bilarnar.

Í dokkini liggur nakað av skipum, men veðrið er gott og fleiri eru úti og royna. Yvir dokkini siggjast framvegis líkkurnar. «Tær eru ikki so nógvur í dag sum fyrr», sigur ein eldri maður úr Aberdeen, sum eg spyrji um veg á leið niðan í býin.

Fishing 95 læt upp gjáramorgunin:

Føroyingar hava stórar vónir til messuna

Kl. 10.00 gjáramorgunin læt stóra fiskarímissan Fishing 95 upp í «Aberdeen Exhibition and Conference Centre»

Jústinus Eidesgaard úr Aberdeen

Kl. 10.00 stundisliga lótu portini og lundarnar upp í stóra framsýningarmiðdeplinum í Aberdeen Exhibition and Conference Centre. Framsýningarhallirnar liggja norðanvert við Aberdeen, út móti strondini, beint norðan fyri ána Don, sum føroyskir fiskimenn ivaleyst kenna.

Fiskiramsýningin er ein stórhending millum fiskimenn í Skotlandi og eisini millum teir, ið sýna fram og tey vitjandi útán úr heimi. Ut í móti 300 framsýningar eru og føroyingar smæðast ikki burtur. 15 føroyskar fyritekur luttaka og hesaferð eru føroyingar farnir professionelt til verka.

il mátti venda aftur: «Hetta kemst av at trailararnir eru ov illa stúvaðir. Stendur á ketunum og fiskakassarar inni í trailarunum rósa, so slitnar», segði hann.

Ein rættuliga stórur partur av teimum føroyingum, sum vitjaðu messuna, vóru við Smyril. Her gingu kendir reiðarar, kendir skiparar, umboð fyri fiskivinnuna á landi, onkur fyrrverandi fiskimálaráðharri og eisini ein fyrrverandi løgmaður. Tey, sum ikki kendu hvønn annan frammanundan, fingi møguleikan teir 24 tímarar ferðin vardi.

Seinastu tímarar á ferðini var verfallið í Føroyum høvuðsevnið. Nógvur gitingar vóru um føroyingarnir á fiskimessu fóru at liggja fastir í Aberdeen orsakað av messuni. Men beint áðrenn

vit lögdu at var óttin fyri hesum horvin. Skiparin boðaði frá, at manningin á Smyril hevði sersáttmála og fór ikki at verða rakt av verfalli. Væl at merkja, um teir hildu fingarnar burtur frá vanligum ferðaflutningi heima.

KALT BORD

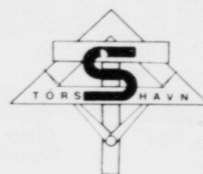
HVØRT KVØLD
uttan sunnukvøld

Boð kann bileggjast



HOTEL
HAFNIA
Tlf. 11270

Hotellið í Miðbýnum



Tekniski Skúlin í Tórshavn byrjar nú eina nýggja BYGGI ATSTØÐISÚTBÚGVING

Atstøðisútbúgvingin er framhald av 1. og 2. skúlaskeiði í SIT-útbúgvingini.

Skúlagongdin byrjar í august 1995 og er útbúgvingin 1 ár í skúla og 1/2 í starvsvenjing. Útbúgvingin gevur rætt til framhaldandi lestur til byggiteknikara/byggifrøðing og aðrar útbúgvingar.

Treytir fyri upptøku:

Hava lokið 2. skúlaskeið (T2) innan trækið í SIT-útbúgvingini.

ella

Hava nomið kunnleika svarandi til 10. floks prógv í trimum lærugreinum og hava starvsroyndir á byggjöknum í 2 ár.

ella

Aðra skúlagongd og royndir svarandi til omanfyri nevnda.

Upptøkuumsóknarbløð og nærri upplýsingar fáast við at venda sær til skúlan.

Tekniski Skúlin í Tórshavn
Marknagilsvegur 75 - Tórshavn
tlf. 11957 - fax. 166281